Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Clavier digicode VDS KEY-9 (Code : KEY-98)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

MANUALE DI INSTALLAZIONE
TECHNICAL INSTALLATION MANUAL
MANUAL TECNICO DE INSTALACION

TASTIERA SENZA FILI
WIRELESS KEYBOARD
TECLADOS INALAMBRICOS

KEY-9



ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale che è parte integrante di questa confezione.

WARNING!! Before installing, thoroughly read this manual that is an integral part of the pack

Atención! Antes de efectuar la instalación, leer atentamente el presente manual, que es parte integrante de esto producto.

Il marchio CE è conforme alla direttiva europea CEE 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.
The CE mark conforms to European directive EEC 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.
La marca CE es conforme con la directiva europea R&TTE 99/05CE

IT

DESCRIZIONE

- Alimentazione: DC 6V (4 batterie AAA 1.5 v).
- Tasti tastiera: 1-9, *, 0, #.
- Assorbimento standby: 18uA (modalità a riposo), 6 mA (modalità in lavoro).
- Assorbimento lavoro: 28 mA .
- Tre spie LED: rosso, verde, blu.
- Indicazione di batteria scarica: se la batteria è scarica, la tastiera emette un segnale acustico dopo ogni trasmissione del segnale.
- Allarme anti-vandalo. Quando la tastiera viene smontata illegalmente, il cicalino emetterà un "bip" per avvisare.
- Codice pin installatore/utente a 4 cifre.
- Funzione codice di apprendimento RF: può apprendere codice fisso comunemente usato, codice rolling HCS301. - Trasmissione a due canali RF 433MHZ. - Codice pin criptato.
- Attivazione / disattivazione del cicalino della tastiera.
- Retroilluminazione tastiera on /Off. - Blocco di sicurezza della tastiera.
- Reset impostazione di fabbrica
- Resistente alle intemperie

ISTRUZIONI OPERATIVE:

- Quando la tastiera entra in modalità programmazione, se non riceve l'ulteriore comando entro 6 secondi, esce automaticamente dalla modalità di programmazione.
- Quando si verifica un malfunzionamento della tastiera durante la programmazione, è possibile accedere nuovamente alla modalità di programmazione dopo che la tastiera esce automaticamente dalla modalità di programmazione.
- Quando viene ricevuto il comando "*" o "#", la tastiera lo riceve quindi e giudica se è corretto o meno. Se è un comando errato, la tastiera esce dalla modalità di programmazione; o è un comando corretto, la tastiera funziona ulteriormente.
- Durante la programmazione, se l'utente digita il codice pin con più di 4 cifre, la tastiera lo riconoscerà come operazione errata, quindi uscirà dalla modalità di programmazione.
- Quando la tastiera è in modalità operativa, se il tempo di intervallo tra l'immissione di ciascuna cifra è superiore a 6 secondi, la tastiera ignorerà la cifra precedente. - Se la tastiera non sta imparando alcun codice, l'indicatore LED rosso lampeggerà 5 volte

***** Se non ci sono operazioni in 20 secondi, la tastiera entrerà in modalità standby. Se l'utente deve utilizzare il tastierino quando è in modalità stand by, è necessario premere un tasto qualsiasi sul tastierino per tornare alla modalità 1 attiva.**

1. **Accedere alla modalità di programmazione**
   Per accedere alla modalità di programmazione, digitare il codice pin dell'installatore a 4 cifre e terminare con il tasto "*". Nota! Il codice pin dell'installatore predefinito è 0 0 0 0 0 + 0 + 0 + 0 + * => un segnale acustico lungo verrà seguito per confermare. Nota: il LED blu si accende quando si accede alla programmazione e si spegne quando si esce dalla programmazione

2. **Come cambiare il codice pin dell'installatore (4 cifre)**
   Per motivi di sicurezza, puoi cambiare il codice pin dell'installatore affinché sia personalizzato, ma tu solo puoi cambiare e programmare la tastiera in futuro. Per cambiare il codice pin dell'installatore fare come segue:

a. Enter programming => segue un bip lungo per confermare
b. Premere (69) + (#) per cambiare il codice del nuovo installatore => segue un segnale acustico breve per confermare
c. Digitare il codice pin del nuovo installatore a 4 cifre e terminare con il tasto (#) => un bip lungo e un bip breve seguire per confermare.
d. La tastiera esce dalla modalità di programmazione di lavoro

3. **Come programmare il codice pin di ciascun canale (4 cifre)**
   Il tastierino ha 2 canali, ciascun canale può controllare in modo indipendente un ricevitore diverso è possibile scegliere e programmare ciascun canale su un codice pin diverso come segue:

a. Enter programming => segue un bip lungo per confermare
b. Digitare il numero dei canali a 2 cifre che si desidera programmare (01 per 1 ° canale; 02 per 2 ° canale), terminare con (#) tasto => seguire i tempi del segnale acustico che indicano all'utente quale canale sta programmando ora.
(1 bip per il 1 ° canale, 2 bip per il 2 ° canale)
c. Inserisci il nuovo codice pin a 4 cifre che si sceglie per questo canale, con il tasto (#). => un segnale acustico lungo e un segnale acustico breve seguono per confermare.
d. La tastiera esce dalla modalità di programmazione. Esempio per programmare il codice pin del 1 ° canale per essere 2015 entrare in programmazione:
0 + 0 + 0 + 0 + * => segue un segnale acustico lungo per confermare; Scegli il numero dei canali: 0 + 1 + # => segue un segnale acustico breve per confermare
Tasto nel nuovo codice pin: 2 + 0 + 1 + 5 + # => un segnale acustico lungo e un segnale acustico breve seguono per confermare.

Nota!
(1) Il primo canale può essere programmato con 8 gruppi di codici pin, il secondo canale può essere programmato con 3 gruppi di codici pin.
(2) Se il codice pin programmato ora è già esistente, l'indicatore LED rosso lampeggerà 5 volte e quindi uscirà dalla modalità di programmazione.
(3) Dopo aver inserito la programmazione del codice PIN, se il codice pin è pieno, l'indicatore LED rosso lampeggerà 5 volte per indicare che ora il codice pin è completamente programmato, se l'utente ancora digita il nuovo codice pin ora entro 6 secondi, il precedente codice pin programmato verrà cancellato, questo nuovo codice pin sarà il primo codice pin di questo canale. Codice pin predefinito di fabbrica per 1 ° canale: 1111 Codice pin predefinito di fabbrica per 2 ° canale: 2222

4. Come spegnere / attivare il cicalino della tastiera

Ad ogni pressione del tastierino seguirà un segnale acustico. Ma si può impostare la tastiera come modalità silenziosa come segue:

a. Accedere alla modalità di programmazione => seguire un bip lungo per confermare

b. Premere (36) per finire con (#). => un segnale acustico lungo e un segnale acustico breve seguono per confermare

c. La tastiera esce dalla modalità di programmazione.

Nota! L'impostazione predefinita di fabbrica del cicalino è attiva. In modalità silenziosa, il cicalino suonerà solo in
modalità di programmazione, ma quando si preme un tasto qualsiasi sulla tastiera, la retroilluminazione lampeggerà comunque. Il cicalino della tastiera ha solo condizione on / off. È possibile ripetere ciclicamente le operazioni sopra descritte per disattivare / attivare il cicalino.

5. Come spegnere / accendere la retroilluminazione della tastiera

Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di disattivare la retroilluminazione della tastiera.

Disattivare / accendere la retroilluminazione come segue:

a. Enter programming => segue un bip lungo per confermare

b. Premere (39) per finire con (#). => un segnale acustico lungo e un segnale acustico breve seguono per confermare

Nota! Impostazione predefinita in cui la retroilluminazione è attiva.
La retroilluminazione della tastiera ha solo condizione on/off.
È possibile ripetere le operazioni sopra descritte per disattivare ciclicamente la retroilluminazione.

6. Come verificare a quale canale appartiene un codice pin

È possibile trovare a quale canale appartiene il codice pin come segue:

a. Enter programming => segue un bip lungo per confermare

b. Premere (86) per finire con (#) => un bip lungo e un bip breve seguire per confermare

c. Immettere il codice pin del canale che si desidera controllare con (#). => La tastiera indicherà il numero del canale in base ai tempi lunghi dei segnali acustici.

d. La tastiera esce dalla modalità di programmazione

Nota! Questa programmazione è senza una conferma del segnale acustico lungo / breve. Per questa operazione, vengono utilizzati i lunghi bip per indicare il numero del canale.

7. Test della batteria

Il livello di tensione della batteria può essere testato come segue:

a. Enter programming => segue un bip lungo per confermare

b. Premere (89) per finire con (#).

=> Se la batteria è OK, segue un segnale acustico lungo ad indicarlo.

=>Se la batteria è scarica, segue un breve segnale acustico e l'indicatore LED rosso lampeggerà.

c. La tastiera esce dalla modalità di programmazione

Nota! Questa programmazione è senza conferma del suono lungo / breve. Per questa operazione, viene utilizzato il segnale acustico lungo per indicare che la batteria è in ordine e viene utilizzato il segnale acustico breve per indicare che la batteria è scarica.

8. Cancellare il codice pin degli utenti

Se si dimenticano i codici pin multipli precedentemente programmati. È possibile accedere alla modalità di programmazione ed eliminare il codice di tutti gli utenti per la sicurezza.

Procedura:

a. Enter programming => segue un bip lungo per confermare

b. Premere (00) per finire con (#) => un bip lungo e un bip breve seguire per confermare

c. Ora il codice pin dell'utente per ciascun canale è impostato di fabbrica, altri codici pin programmati vengono cancellati.

d. La tastiera esce dalla modalità di programmazione

9. Segnale di apprendimento dal trasmettitore

L'utente può accedere direttamente alla modalità di apprendimento per apprendere il segnale dai trasmettitori come segue:

a. Enter programming => un beep lungo segue per confermare

b. Premere (59) per finire con (#), si accede così alla modalità di apprendimento => segue un segnale acustico breve per confermare

c. Inserire 2 cifre ad indicare il numero del canale che si desidera apprendere dal trasmettitore. (Esempio 01 è per 1 ° canale), finire con (#). => dopo un lungo segnale acustico, l'indicatore LED verde si accende.

d. Ora la tastiera è pronta per apprendere il segnale dal trasmettitore. È necessario premere il trasmettitore per programmare il segnale sulla tastiera entro 10 secondi, quindi l'indicatore LED verde si spegnerà con un segnale acustico prolungato per completare il processo.

10. Trasmissione continua di 10 secondi

Per semplificare la programmazione della tastiera wireless al ricevitore o alla scheda di controllo, è possibile farle trasmettere continuamente il codice per 10 secondi di uno qualsiasi dei 2 canali come segue:

a. Enter programming => segue un bip lungo per confermare

b. Premere (55) per finire con (#) => segue un segnale acustico breve per confermare

c. Digitare 2 cifre ad indicare il canale che si desidera trasmettere e terminare con (#). (Esempio "01 #" serve per trasmettere il codice del 1 ° canale)

d. La tastiera esce dalla modalità di programmazione.

11. Codice pin codificato

Se si è accompagnati da persone che potrebbero vedere il codice pin mentre lo si digita, puoi codificare il codice PIN mentre lo digiti. Per impedire ai visitatori di vedere il tuo codice PIN. Per digitare un codice pin criptato, puoi semplicemente premere qualsiasi cifra (0-9) nella tastiera (tranne i tasti "*" e "#") tutte le volte che vuoi, dopo aver terminato le cifre criptate come si desidera, quindi premere il codice pin a 4 cifre corretto e finire con (#). Il tastierino ignorerà automaticamente tutte le cifre non codificate che sono state digitate e trasmetteranno il canale corretto dopo che è stato premuto il tasto (#).

12. Blocco di sicurezza.

Il tastierino consente tre tentativi di codici PIN errati. Dopo la terza digitazione di interi codici pin sbagliati, la tastiera verrà bloccata per 2 minuti con 3 bip e la spia LED rossa si accende. 2 minuti dopo, la tastiera emette un segnale acustico e l'indicatore LED rosso si spegne per indicare che la tastiera utente è sbloccata.

13. Reimpostazione della tastiera (necessaria per disassemblare la tastiera)

Quando gli utenti dimenticano il codice pin dell'installatore, è possibile ripristinare la tastiera alle impostazioni predefinite di fabbrica come segue:

a. Attivare la tastiera
b. Smontare la tastiera
c. Premere il pulsante di ripristino sulla scheda per 5 secondi
d. Tutti i led della tastiera si accendono per indicare che il processo è terminato.

EN

PRODUCT OVERVIEW

- Power supply: DC 6V (4pcs AAA 1.5v dry battery).
- Touch keyboard: 1-9, *, 0, #.
- Standby current: 18uA (Sleep mode), 6mA (working mode).
- Working current: 28mA (working mode).
- Three LED indicator light: Red, Green, Blue.
- Low battery indication: If the battery is low, keypad would have beep indication after every signal transmission is made.
- Anti-vandal alarm. When the keypad is disassembled illegally, the buzzer will “beep” to alert.
- 4 digits installer’s pin code and 4 digits user’s pin code setting.
- RF learning code function: can learn commonly used fixed code, HCS301 rolling code.
- Two channels RF 433MHZ transmitting.
- Scrambled pin code.
- Keypad buzzer on/off.
- Keypad back light on/0ff.
- Keypad security lock.
- Factory default setting
- Weatherproof

Operation Instruction

- When keypad enters programming mode, if the keypad does not receive the further command within 6s, keypad would exit programming mode automatically.

- When misoperating the keypad during programming, you can enter programming mode again after keypad exits programming mode automatically.

- When received the command “*”or “#”, keypad would receive the command then judge the command is correct or not. If it is incorrect command, keypad would exit programming mode; or it is correct command, keypad would operate further.

- When programming, if user key in users’ pin code more than 4 digits, the keypad would recognize it as incorrect operation, then exit programming mode.

- When keypad in working mode, if the interval time between inputting each digit is more than 6s, keypad would ignore the previous digit.

- if keypad is not learning any code, the red LED indicator would flash 5 times

*****If there is no any operation in 20s, keypad would enter standby mode. If user need to operate keypad when it is in standby mode, then must press any button on keypad to make it back to working mode.**

1. Entering programming mode

To enter programming mode, key in the 4 digits installer's pin code and end up with "*" key.

Note! The factory default installer's pin code is 0 0 0 0

0+0+0+0+* => one long beep will follow to confirm.

Note: Blue LED lights on when entering programming, and it goes off when exit programming

2. How to change installer's pin code (4 digits)

For security reasons, you can change the installer's pin code to be one of your own, so no one else but you can only change and program the keypad in the future..

To change new installer's pin code as follows:

a. Enter programming => one long beep follow to confirm

b. Press (69) + (#) for changing the new installer's code => one short beep follow to confirm

c. Key in new 4 digits installer's pin code and end up with (#) key => one long beep and one short beep follow to confirm.

d. Keypad exits programming mode

3. How to Program each channel's pin code (4 digits)

Keypad has 2 channels, each channel can control different receiver independently

You can choose and program each channel to a different pin code as follows:

a. Enter programming => one long beep follow to confirm

b. Key in 2 digits channels' number you would like to program

(01 for 1st channel;02 for 2nd channel) ,end up with (#) key =>the times of beep to indicate user which channel is programming now.

(1 beep for 1st channel; 2 beeps for 2nd channel)

c. Key in the new 4 digits pin code you choose for this channel, end up with (#) key. => one long beep and one short beep follow to confirm.

d. Keypad exits programming mode.

Example for programming 1st channel's pin code to be 2015

Entering programming: 0+0+0+0+* => one long beep follow to confirm

Choose the channels' number: 0+1+# => one short beep follow to confirm

Key in new pin code: 2+0+1+5+# => one long beep and one short beep follow to confirm.

Note!

(1) 1st channel can be programmed with 8 groups of pin code, 2nd channel can be programmed with 3 groups of pin code.

(2) If the pin code you programming now is already existed, the red LED indicator would flash 5 times and then exit programming mode.

(3) After entering pin code programming, if the pin code is full programmed, the red LED indicator would flash 5 times to indicate you that now the pin code is full programmed, if user still key in the new pin code now within 6s, the previous programmed pin code will be deleted, this new pin code will be 1st pin code of this channel.

Factory default pin code for 1st channel: 1111

Factory default pin code for 2nd channel: 2222

4. How to turn off/on the keypad buzzer

Each press on keypad would follow with beep sound. But you can set the keypad to be silent mode as follows:

a. Enter programming mode => one long beep follow to confirm

b. Press (36) end up with (#). => one long beep and one short beep follow to confirm

c. Keypad exits programming mode.

Note! Factory default setting the buzzer is on. In silent mode, buzzer will only sound in programming mode, but when press any button on the keypad, the backlight would flash to indicate. Keypad buzzer only has on/off condition. You could repeat the above a and b operation to turn off/on the buzzer cyclically.

5. How to turn off/on the keypad backlight

To prolong the lifetime of battery in the keypad, it is advised to turn off the backlight of keypad.

Turn off/on the backlight as follows:

a. Enter programming => one long beep follow to confirm

b. Press (39) end up with (#). => one long beep and one short beep follow to confirm

Note! Factory default setting the backlight is on. Keypad backlight only has on/off condition. You could repeat the above a and b operation to turn off/on the backlight cyclically.

6. How to check which channel a pin code belongs to

You can find which channel the pin code belongs to as follows:

a. Enter programming => one long beep follow to confirm

b. Press (86) end up with (#) => one long beep and one short beep follow to confirm

c. Enter the pin code of required channel you want check end up with (#).
=>Keypad would indicate you the channel's number by the times of long beep sounds.

d. Keypad exits programming mode

Note! This programming is without long/short beep sound confirmation. For this operation, The times of the long beep is used for indicating the channel's number.

7. Battery test

The voltage level of the battery can be tested as follows:

a. Enter programming => one long beep follow to confirm

b. Press(89) end up with (#). => Battery is OK, then would have a long beep to indicate.
=> Battery is low, then would have short beep and the red LED indicator flashes to indicate

c. Keypad exits programming mode

Note! This programming is without long/short sound confirmation. For this operation, The long beep is used for indicating the battery is ok and the short beep is used for indicating the battery is low.

8. Delete the users' pin code

If you forget the multiple pin codes that programmed previously. You can enter into programming mode and delete all users'pin code for the security.

Steps:

a. Enter programming => one long beep follow to confirm
b. Press(00) end up with (#) => one long beep and one short beep follow to confirm
c. Now the users' pin code for each channel is factory default setting, other programmed pin codes are deleted.
d. Keypad exits programming mode

9. Learning signal from transmitter

User can directly enter learning mode to learn the signal from transmitters as follows:

a. Enter programming => one long beep follow to confirm
b. Press (59) end up with (#), enter learning mode => one short beep follow to confirm
c. Enter 2 digits of the channel's number which you would like to learn the signal from transmitter. (Example as 01is for 1st channel), end up with (#). =>after one long beep, green LED indicator lights on.
d. Now the keypad is ready to learn the signal from transmitter. You have to press the transmitter for programming the signal to keypad within 10 seconds, then the green LED indicator will go off with one long beep to finish the process.

10.Continuously transmitting 10s

For easy programming the wireless keypad to the receiver or control board, you can make it to transmit the code continuously for 10s of any of both 2 channels as follows:

a. Enter programming => one long beep follow to confirm
b. Press(55) end up with (#) => one short beep follow to confirm
c. Key in 2 digits of the channel number which you want it to transmit and end up with (#). (Example "01#" is for transmitting the code of 1st channel)
d. Keypad exits programming mode.

11.Scrambled pin code

In case you are accompanied by the person who might see the pin code while you key it in, you can scramble your pin code while you key it in. To prevent the visitors from seeing your pin code.

To key-in a scrambled pin code, you can simply press any digits (0-9) in the keypad.(except the "*" and "# " keys) as many times as you wish, after you finish the scrambled digits as you wish, then press the correct 4 digits pin code and end up with (#) . Keypad would automatically disregard all invalid scrambled digits you have keyed-in and transmit the correct channel after the (#) key is pressed.

12.Security lock

Keypad allows three attempts of wrong entire pin codes. After the third wrong entire pin codes key-in, the keypad will be locked for 2 minutes with 3 beeps and red LED light goes on. 2 minutes later, keypad would have one beep sounds and red LED indicator goes off to indicate the user keypad is unlock.

13.Keypad resetting (Required to disassemble the keypad)

When users forget the installer's pin code, you can reset the keypad to factory default setting as follows:

a. Awake the keypad
b. Disassemble the keypad
c. Press the reset button on the board for 5 seconds
d. All led on Keypad turn on to indicate process finished

Descripcion

ES

- Alimentacion: DC 6V (4 Baterias AAA 1.5 v)
- Teclas del teclados: 1-9, *, 0, #.
- Absorcion en espera: 18uA (modalidad sleep), 6mA (modalidad de trabajo).
- Absorcion de trabajo: 28 mA
- Tres luces: roja, verde y azul.
- Indicacion de bateria descarga: si la bacteria esta descarga, el teclado emite un sonido despues de cada transmision de señal.
- Alarma anti-efraccion: cuando el teclado viene desmontado ilegalmente, el timbre efectuara un sonido para avisar.
- Codigo pin intalador/usuario de 4 digitos.
- Funsion de codigo de aprendizaje RF: puede grabar codigo fijo de uso comun, codigo rulling HCS301. –transmision en dos canales RF 433MHZ. –Codigo pin encriptado.
- Activacion/Desactivacion del sonido del teclado.
- Luz de fondo del teclado on/off. –bloqueo de seguridad del teclado.
- Restablecer la configuracion de fabrica.
- Resistente a la intemperie.

Instrucciones operativa:

- Cuando el teclado entra en modo programacion , si no recibe el siguiente comando dentro de 6 segundos, saldra automaticamente de la modalidad de programacion.
- Cuando se preduce un mal funcionamiento del teclado durante la programacion, se puede acceder a la modalidad de programacion nuevamente despues que el teclado salga automaticamente de la modalidad de programacion.
- Cuando se recibe el comando “*” o ”#”, el teclado lo recibe y juzga si es correcto o no. Si es un comando incorrecto, el teclado sale de la modalidad de programacion; Si es un comando correcto, el teclado funsiona.
- Durante la programacion, si el usuario digita el codigo pin con mas de 4 digitos el teclado lo reconocera como operacion incorrecta, luego saldra de la modalidad de programacion.
- Cuando el teclado esta en modo operativo, si el intervalo de tiempo entre la entrada de cada digito es mas de 6 segundos, el teclado ignora el digito anterior. – Si el teclado no esta grabando nigun codigo, el indicador LED rojo parpadeara 5 veces.

*****Si no hay operaciones en 20 segundos, el teclado entrara en modo de espera. Si el usuario debe usar el teclado cuando esta en modo de espera, es necesario presionar cualquier tecla del teclado para volver a la modalidad 1 activa.**

1. Acceda al modo de programacion.

Para acceder al modo de programacion, ingrese el codigo pin del instalador de 4 digitos y finalice con la tecla “*”. NOTA: El codigo pin del instalador predeterminado es 00000+0+0+0+*=> Senalara un pito largo para confirmar. NOTA: La luz azul se encedera cuando se acceda a la programacion y se apaga cuando se sale de la programacion.

2. Como cambiar el codigo pin del intalador (4 digitos).

Por motivos de seguridad, puede cambiar el codigo pin del instalador de modo que se personalizado, pero solo puede cambiar y programar el teclado en el futuro. Para cambiar el codigo pin del instalador haz lo siguiente:

a. Enter programming => sigue un pito largo para confimar.

b. presione (69) + (#) para cambiar el codigo del nuevo instalador => sigue un pito breve para confirmar.

c. Ingrese el codigo pin del nuevo instalador de 4 digitos y finalice con la tecla (#) => sigue un pito largo y un pito breve para confirmar.

d. El teclado sale del modo de programacion de trabajo

3. Como programar el codigo pin de cada canal (4 digitos).

El teclado tiene dos canales, cada canal puede controlar de manera independiente un repcetor diferente, es posible elegir y progamar cada canal con un codigo pin diferente de la siguiente manera:

a. Enter programming => sigue el sonido largo para confirmar.

b. Ingrese el numero de canales de 2 digitos que desea programar (01 para el 1° canal; 02 para el 2° canal) finalice con la tecla (#)=> Siga las secuencia de la s enal acustica que indica al usuario que canal esta programando al momento (1 pito para el 1° canal, 2 pitos para el 2° canal).

c. Inserte el nuevo codigo pin de 4 digitos que eliga para este canal, con la tecla (#).=> un largo pito y un pito breve es lo que sigue para confirmar.

d. El teclado sale del modo programacion. Ejemplo para programar el codigo pin del 1° canal para ser 2015 entra en programacion: 0+0+0+0+*=>isgue un pito largo para confirmar; Elige el numero de canales: 2 + 0 + 1 + 5 + # => sigue un pito largo y un pito breve para confirmar.

NOTA:

(1)El primer canal puede ser programado con 8 grupos de codigos pin, el segundo canal puede ser programado con 3 grupos de codigos pin.

(2)Si el codigo pin programado al momento ya existe, el indicador de luz roja papadeara 5 veces y saldra del modo de programacion.

(3)Despues de entrar en la programacion de codigo PIN, si el codigo PIN esta completo, el indicador de LED rojo parpadeara 5 veces para indicar que que ya el codigo pin es completamente programado, si el usuario no ha digitado el codigo pin dentro de 6 segundos, el codigo pin programado anteriormente sera cancelado, el nuevo codigo pin sera el primer codigo pin del canal, el codigo pin predeterminado de fabrica para el 1° canal: 1111 codigo pin predeterminado para 2° canal: 2222.

4.Como activar/desactivar el sonido del teclado.

Con cada pulsacion del teclado sentira un pito. Si prefiere puede establecer el teclado en modo silencioso de la siguiente forma:

a.Ingrese al modo programacion => espere un largo pito para confirmar.

b.Presione (36) para terminar (#). => espere un largo pito y un pito breve paraconfirmar.

c.El teclado sale del modo de programacion.

NOTA: La configuracion determinada de fabrica de del sonido esta aciva. En modo silncioso, el timbre sonara solo en el modo de programacion**,** pero cuando se presiona cualquier tecla del teclado, la luz de fondo parpadeara de todos modos. El sonido del teclado solo tiene condicion on/off. Es posible repetir las operaciones ciclicamente descritas anteriormente para activar/desactivar el sonido.

5.Como activar/desactivar la luz de fondo del teclado.

Para prolungar la duracion de la bateria, se recomienda de desactivar la luz de fondo del teclado.

Desactive/Active la luz de fondo de la siguiente forma:

a.Enter programming => espere un largo pito para confirmar.

b.Presione (39) para terminar (#). => espere un largo pito y un pito breve para confirmar.

NOTA: La configuracion predeterminada la luz de fondo es activa. La luz de fondo del teclado solo tiene condicion on/off. Es posible repetir las operaciones ciclicamente descritas anteriormente para activar/desactivar la luz de fondo.

6.Como verficar a cual canal pertenece un codigo pin.

Es posible saber a cual canal pertenece un codigo pin de la siguiente forma:

a.Enter programming => espere un largo pito para confirmar.

b.Presione (86) para terminar (#). => espere un largo pito y un pito breve para confirmar.

c.Digite el codigo pin del canal que desea controlar seguido del signo de numero (#). => el teclado le indicara el numero del canal basado en los largos tiempos de las senales acusticas.

d.El teclado saldra del modo de programacion.

NOTA: Esta programacion es sin confirmacion de pito largo/breve. Para esta operacion, se utilizan los largos sonidos para indicar el numero del canal.

7.Test de la bateria.

El nivel de voltaje de la bateria se puede provar de la siguiente forma:

a. Enter programming => espere un pito largo para confirmar.

b. Presione (89) para terminar (#).

=>SI la bateria esta bien, escuchara un pito largo que lo indica.

=>Si la bateria esta descarga, se escuchara un pito breve y el indicador de led rojo parpadeara.

c. El teclado saldra del modo de programacion.

NOTA: Esta programacion es sin confirmacion de pito largo/breve. Para esta operacion, se utiliza un largo sonido para indicar que la bateria esta en orden o se utiliza un sonido breve para indicar que la bateria esta descarga

8. Eliminar el codigo pin de los usuarios.

Si olvida los multiples codigos pin anteriormente programado, es posible acceder al modo de programacion y eliminar los codigos de todos los usuarios por motivos de seguridad.

Procedimiento:

a. Enter progamming=> espere un pito largo para confirmar.

b. Presione (00) para terminar (#). => espere un largo pito y un pito breve para confirmar.

c. Ahora el codigo pin del usuario para cada canal es configurado de fabrica, otros codigos pin programados seran eliminarados.

El teclado saldra del modo programacion

9. Senal de aprendizaje del transmisor.

El usuario puede acceder directamente al modo de aprendizaje para grabar la senal de los transmisores de la siguente forma:

a. Enter progamming=> espere un pito largo para confirmar**.**

b. Presione (59) para terminar (#). Asi entrara al modo de aprendizaje => espere un pito breve para confirmar.

c. Digite 2 digitos que indiquen el numero de canal que desea grabar del transmisor. (Ejemplo 01 es para el 1° canal) seguido del signo de numero (#). =>Despues de un largo pito, el indicador de LED verde se encedera.

d. Ahora el teclado esta listo para grabar la senal del transmisor. Es necesario presionar el transmisor para programar la senal en el teclado detro de 10 segundos, el indicador LED verde se apagara con un sonido extendido para completar el proceso.

10.Transmision continua de 10 segundos.

Para simplificar la programacion del teclado inalambrico al receptor o a la tarjeta de control, es posible hacer transmita el codigo continuamente per 10 segundos de cualquiera de los dos canales de la siguiente forma:

a. Enter progamming=> espere un pito largo para confirmar.

b. Presione (55) para terminar (#) => espere un pito breve para confirmar.

c. Digite 2 digitos que indiquen el numero de canal que desea transmitir seguido de signo de numero (#). (Ejemplo “ 01 #” para transmitir el codigo del 1° canal).
El teclado saldra del modo programacion.

11.Codigo pin codificado.

Si esta acompanado de personas que podrian ver en codigo pin mientras lo digita, puede codigicar el codigo pin a medida que lo digite. Para impedirle a tus visitas de ver tu codigo pin. Para digitar el codigo pin encriptado, debe simplemente presionar cualquier tecla (0-9) en el teclado
(menos las teclas “*” y “#”) todas las veces que quieras, despues de haber terminado las teclas encriptadas que desee, presione el codigo pin de 4 digitos correcto seguido del signo de numero (#). El tecladoignora automaticamente todos lo digitos no codificados que ha digitado y transmitira el canal correcto despues de haber presionado el signo de numero (#).

12. Bloqueo de seguridad.

El teclado permite tres intentos de codigos pin incorrectos. Despues de la tercera vez de haber digitado el codigo pin incorrecto, el teclado se bloqueara por 2 minutos con 3 pitos y la luz LEDroja se encedera. 2 minutos despues, el teclado emitira un pito y el indicador LED rojo se apagara para indicar que el teclado del usuario esta desbloqueado.

13. Restablecimiento del teclado. (Necesario para desmontar el teclado)

Cuando los usuarios olvidan el codigo pin del intalador, es posible restablecer el teclado a la configuracion predeterminada de fabrica de la siguiente forma:

a. Activar el teclado.
b. Desmontar el teclado.
c. Presione de reinicio en la tarjeta por 5 segundos.
d. Todos los LED del teclado se encenderan para indicar que el proceso ha finalizado.

I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445
Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms UNI EN 12453, EN 12445
Nuestros productos si instalados por personal cualificado capaz de la evaluaccion de riesgos, cumplen con la norma UNI EN 12453, EN 12445

I dati e le immagini sono puramente indicativi
VDS si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.

The data and images are for guidance only
VDS reserves the right to change at any time characteristics of the products described in its sole discretion, without notice.

Los datos y las imágenes son orientativos
VDS se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.

VDS
AUTOMAZIONE ACCESSI
MADE IN ITALY

Via Circolare p.i.p. N° 10
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY
Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849
www.vdsconsorzio.it - vds@vdsconsorzio.it

VDS AUTOMAZIONI SRL
Via Circolare p.i.p n.10 - 65010 Spoltore – (PE)
Cod.fiscale e P.Iva: 02269220683
Tel.085 4971946 – Fax 085 4973849

info@vdsautomation.com – www.vdsautomation.com

EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINES (DIRECTIVE 2006/42/EC)

Manufacturer: VDS AUTOMAZIONI srl
Address: VIA CIRCOLARE PIP N. 10 65010 SPOLTORE (PE)

Declares that: mod. KEY-9 TECLADO INALÁMBRICO

is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 98/37/EC;

conforms to the essential safety requirements of the following EEC directives:

2006/95/EC Low Voltage Directive
2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Directive

and also declares that it is prohibited to put into service the machinery until the machine in which it will be integrated or of which it will become a component has been identified and declared as conforming to the conditions of Directive 2006/42/EEC and subsequent amendments.

July 3, 2018
Technical director

